

THE WORLD OF PETER RABBIT

拼音版

青蛙杰瑞米



彼得兔经典故事集

【英】碧翠克斯·波特◎著绘
杨晴川◎译

 北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

彼得兔经典故事集

The Tale of Mr. Jeremy Fisher

青蛙杰瑞米

[英] 碧翠克斯·波特◎著绘

杨晴川◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

青蛙杰瑞米 / (英) 波特著绘 ; 杨晴川译.

— 北京 : 北京联合出版公司, 2015. 8

(彼得兔经典故事集)

ISBN 978-7-5502-6008-5

I. ①青… II. ①波… ②杨… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561. 85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第197644号



青蛙杰瑞米

作 者: [英] 碧翠克斯·波特◎著绘 杨晴川◎译

责任编辑: 牛炜征 谢晗曦 特约编辑: 崔 旭

封面设计: 李倩倩 技术监制: 甘 果

出 版: 北京联合出版公司

地 址: 北京市西城区德外大街83号楼9层 邮编: 100088

印 制: 天津市豪迈印务有限公司

经 销: 新华书店

字 数: 35千

开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 2

版 次: 2015年8月第1版

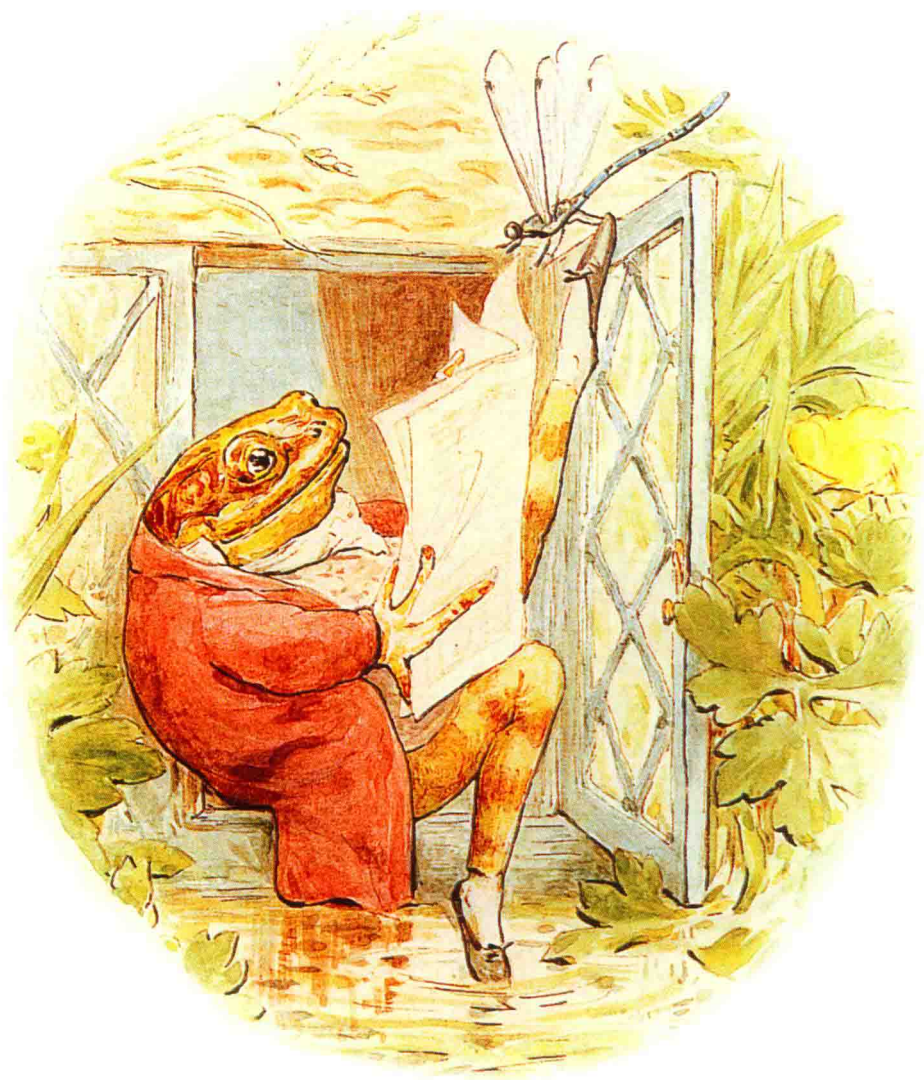
印 次: 2015年11月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5502-6008-5

定 价: 243.20元 (全19册)

版权所有 侵权必究

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换 电话: (010) 64243832



cóng qián yǒu zhī qīng wā jiào jié ruì mǐ zhù zài chí táng biān yì suǒ
从前，有只青蛙叫杰瑞米，住在池塘边一所

cháo shī de xiǎo fáng zi lǐ fáng zi zhōu wéi zhǎng mǎn le hè xī cǎo
潮湿的小房子里，房子周围长满了鹤膝草。



tā jiā de chǔ cáng shì hé hòu miàn de guò dào lǐ dōu shì shuǐ yòu shī
他家的储藏室和后面的过道里都是水，又湿
yòu huá jié ruì mǐ xiān sheng xǐ huān jiāng jiǎo pào zài ní shuǐ lǐ ràng shēn tǐ
又滑。杰瑞米先生喜欢将脚泡在泥水里，让身体
bǎo chí shī rùn méi yǒu rén wèi zhè ge zé mǎ tā yīn wèi tā cóng bú huì
保持湿润。没有人为这个责骂他，因为他从不会
zháo liáng shēng bìng
着凉生病！



tā tuī kāi mén kàn jiàn dòu dà de yǔ diǎn er cóng tiān ér jiàng dī
他推开门，看见豆大的雨点儿从天而降，滴

luò zài wū wài de chí táng lǐ xīn lǐ bié tí duō gāo xìng le
落在屋外的池塘里，心里别提多高兴了！



wǒ yào wā xiē qiū yǐn dāng yú ǎi hái yào diào xiē xiǎo tiáo yú zuò
“我要挖些蚯蚓当鱼饵，还要钓些小鲦鱼做

wǎn cān ” jié ruì mǐ xiān sheng pán suan zhe rú guǒ néng diào dào wǔ tiáo
晚餐。”杰瑞米先生盘算着，“如果能钓到五条

xiǎo tiáo yú jiù yāo qǐng hǎo péng you wū guī tuō lè mì xiān sheng hé róng yuán
小鲦鱼，就邀请好朋友乌龟托勒密先生和蝶螈

niú dùn jué shì gòng jìn wǎn cān bú guò tuō lè mì xiān sheng zuì ài chī
牛顿爵士共进晚餐。不过，托勒密先生最爱吃

de shì shēng cài shā lā
的是生菜沙拉。”

jié ruì mǐ xiān sheng chuān shàng yǔ yī tào shàng yī shuāng liàng shǎn shǎn
杰瑞米先生穿上雨衣，套上一双亮闪闪
de jiāo xié dài zhe diào gān hé lán zi bèng bèng tiào tiào de lái dào zì jǐ
的胶鞋，带着钓竿和篮子，蹦蹦跳跳地来到自己
tíng fàng xiǎo chuán de dì fang
停放小船的地方。





xiǎo chuányuán yuán de lǜ lǜ de xiàng yí piàn hé yè shuān zài chí
小船圆圆的、绿绿的，像一片荷叶，拴在池
táng zhōng jiān de shuǐ cǎo shàng
塘中间的水草上。

jié ruì mǐ chēng zhe xiǎochuán lí kāi cǎocóng huá dào kāi kuò de shuǐ yù
杰瑞米撑着小船离开草丛，划到开阔的水域。

wǒ zhī dào yí ge diào xiǎo tiáo yú de hǎo dì fang jié ruì mǐ
“我知道一个钓小鲦鱼的好地方。”杰瑞米

xiān sheng zì yán zì yǔ
先生自言自语。





tā jiāng chuán gāo chā jìn yū ní bǎ xiǎo chuán shuān zài chuán gāo shàng
他将船篙插进淤泥，把小船拴在船篙上。

rán hòu tā pán tuǐ zuò xià kāi shǐ zhǔn bèi diào jù
然后，他盘腿坐下，开始准备钓具。

jīng zhì de xiǎo hóng yú piāo shì tā zuì xǐ huan de diào gān shì yì gēn cǎo
精致的小红鱼漂是他最喜欢的，钓竿是一根草

jīng dàn rèn jìn er hěn qiáng yú xiàn shì yì gēn xì cháng de bái sè mǎ zōng
茎，但韧劲儿很强，鱼线是一根细长的白色马鬃。

qiū yǐn bèi guà zài mǎ zōng shàng shí hái yì niǔ yì niǔ de zhēng zhá zhe
蚯蚓被挂在马鬃上时，还一扭一扭地挣扎着。

yǔ huā lā lā de luò zài jié ruì mǐ bèi shàng tā yǎn jīng yì
雨“哗啦啦”地落在杰瑞米背上，他眼睛一
zhǎ bù zhǎ dīng zhe yú piāo yí ge xiǎo shí hěn kuài guò qu le
眨不眨盯着鱼漂，一个小时很快过去了。

zhēn wú liáo a gāi chī wǔ fàn le jié ruì mǐ xiān sheng xiǎng
“真无聊啊！该吃午饭了。”杰瑞米先生想。





tā chēng chuán huí dào shuǐ cǎo cóng cóng lán zi lì qǔ chū wǔ cān
他撑船回到水草丛，从篮子里取出午餐。

xiān chī yí ge hú dié sān míng zhì děng yǔ tíng le zài qù
“先吃一个蝴蝶三明治，等雨停了再去！”

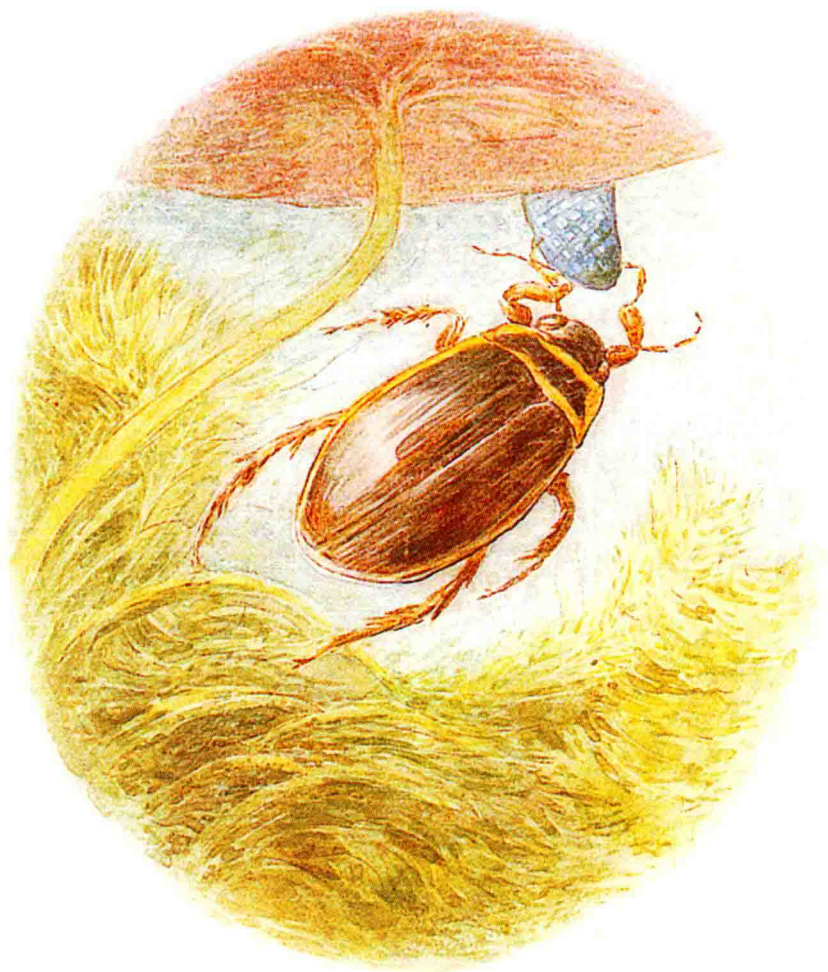
jié ruì mǐ xiān sheng zì yán zì yǔ
杰瑞米先生自言自语。

zhè shí yì zhī dà shuǐ jiǎ chóng yóu dào hé yè xià cháo jié ruì mǐ
这时，一只大水甲虫游到荷叶下，朝杰瑞米

xiān sheng de jiāo xié yǎo le yì kǒu
先生的胶鞋咬了一口。

jié ruì mǐ xiān sheng jiāng shuāng tuǐ nuó kāi ràng shuǐ jiǎ chóng gòu bu
杰瑞米先生将双腿挪开，让水甲虫够不

zháo yòu jì xù chī zhe sān míng zhì
着，又继续吃着三明治。





chí táng biān de cǎo cóng zhōng hǎo xiàng shén me dōng xī huàng le yī liǎng
池塘边的草丛中，好像什么东西晃了一两

xià fā chū shā shā de shēng yīn hái jiàn qǐ yí piàn shuǐ huā
下，发出“沙沙”的声音，还溅起一片水花。

kěn dīng shì nà zhī shuǐ jiǎ chóng jié ruì mǐ xiān shēng xīn xiǎng
“肯定是那只水甲虫，”杰瑞米先生心想，

zuì hǎo lí zhè lǐ yuǎn diǎn er
“最好离这里远点儿。”

